

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ БИБЛИОГРАФИИ ПИСЕМ ТУРГЕНЕВА И К ТУРГЕНЕВУ

ДОПОЛНЕНИЯ

Составил С. А. Рейсер

Настоящий список продолжает «Материалы...», напечатанные нами в «Литературном наследстве», т. 73, кн. 2, 1964 (стр. 357—411).

Принципы регистрации остались прежние. Новые адресаты и корреспонденты Тургенева введены без каких-либо помет. Там, где приводятся публикации, дополняющие основной список, — поставлена звездочка, там, где даются исправления к напечатанным ранее данным, — две звездочки.

В библиографию включены (на тех же основаниях, что и в основном списке) тома VII—XII, кн. 1 Полного собрания сочинений и писем Тургенева, подготовленные Институтом русской литературы Академии наук СССР и вышедшие в свет в издательстве «Наука» в 1964—1966 гг. Аналогично использован сборник «I. S. Turgenev und Deutschland» (B. I. Berlin, 1965).

В этот дополнительный список вошло 970 писем Тургенева к 139 адресатам (из них — 60 адресатов новые) и 304 письма к нему 53 корреспондентов (из них — 31 корреспондент новый). Всего же, вместе с зарегистрированными в основном списке, учтено 6003 письма Тургенева к 531 адресату и 1523 письма к нему 162 корреспондентов.

Следует, однако, иметь в виду, что в некоторых случаях (например, письма Тургенева к П. В. Анненкову, Н. А. Кишинскому, П. Л. Лаврову, Ж. Этцелю и некоторым другим; письма к Тургеневу М. В. Авдеева, П. В. Анненкова, Марко Вовчок и других) в счет писем включены и опубликованные ранее отрывки; некоторые публикации частично повторяют друг друга. Таким образом, на самом деле, число писем Тургенева и к Тургеневу несколько меньше названных цифр.

Как и раньше, можно считать, что библиографическая регистрация напечатанных писем Тургенева и к Тургеневу все еще не завершена — весьма вероятно, что некоторые публикации (в русских, а особенно зарубежных мемуарах, напечатанных в газетах, журналах и сборниках) все еще продолжают оставаться не учтенными *.

* В настоящем списке дополнительно применены следующие условные сокращения:

ТСб. 1964 — «Тургеневский сборник. Материалы к Полному собранию сочинений и писем И. С. Тургенева». Под ред. М. П. Алексеева и Н. В. Измайлова, вып. I. М.—Л., «Наука», 1964.

ТСб. 1966 — «Тургеневский сборник. Материалы к Полному собранию сочинений и писем И. С. Тургенева». Под ред. Н. В. Измайлова и Л. Н. Назаровой. Члены редколлегии: А. С. Бушмин, Н. В. Измайлов, Ю. Г. Оксман, вып. II. М.—Л., «Наука», 1966.

T. und D. — «I. S. Turgenev und Deutschland. Materialien und Untersuchungen». B. I. Herausgegeben von Gerhardt Ziegengeist. Berlin, 1965.

ПИСЬМА ТУРГЕНЕВА

* Авдееву, М. В.

23 V (4 VI) 1870, 7 (19) IV и 13 или 20 V (25 V или 1 VI) 1874. — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 233; т. X, стр. 227—228, 238.

Адлербергер, Е. Н.

2 (14) XII 1878. — Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 394, 491 (франц. текст и русск. пер.).

* Анненкову, П. В.

1) 94 п. 1870—1878. — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 320—321; т. IX, стр. 114—262 (на стр. 159 факсимиле первой страницы п. 3 (15) XI 1871); т. X, стр. 46—314; т. XI, стр. 6—339; т. XII, кн. 1, стр. 95—406. П. 12 (24) II 1877 ранее в сокр. виде — ЛМ I, стр. 206.

2) 4 (16) XII 1876. — «Край Ильича», вып. 3, Казань, 1928, стр. 46—47. Небольшие отрывки писем 20 XII 1872 (1 I 1873) и 18 (30) I 1873 ранее: «Проблемы реализма русской литературы XIX века». М.—Л., 1961, стр. 399, 402.

3) 15 (27) XI 1878. Отрывок. — ЛН т. 73, кн. 1, стр. 302.

*

Антокольскому, М. М.

16 п. 1877—1878. — Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 216—364.

Анштетт (Anstett), Мине

20 VII (1 VIII) 1878. — W. H a a p e. I. S. Turgenew... Baden-Baden, 1904, S. 16. Переп.: T. und D., S. 253; Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 337 и 480 (нем. текст и русск. пер.).

** Арнодо (Arnaudo), Ж.-Б.

Франц. текст п. впервые: G. B. A r n a u d o. Il nihilismo. Seconda edizione. Torino, 1879, p. 170—172.

Арто-Падилья (Artôt, в замужестве Padilla), М.-Ж.-Д.

15 (27) XI 1869. — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 131—132, 360 (франц. текст и русск. пер.).

** Ауэрбаху (Auerbach), Б.

Вместо: «Вопросы литературы», 1961, № 4 — должно быть: 1964, № 1, стр. 250—251. Впервые отрывок в русск. пер. (с неверной датой: 1868). — «Юбилейный сборник Литературного фонда. 1859—1909». (СПб., 1910), стр. 569—570 (указано Ю. Д. Левиным).

* Бакунину, А. А.

27 X (8 XI) 1873. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 166.

Бакшевичу, П.

8 (20) VIII 1879. — «Советские архивы», 1966, № 3, стр. 120. Фототип. воспроизведение п.

* Бартеневу, П. И.

1) 5 п. 1869 и 1871. — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 306, 338—339; т. VIII, стр. 92, 144; т. IX, стр. 191—192.

2) 18 (31) XI 1869. — РА 1870, № 1, стб. 270; переп.: РП стр. 189; полностью: Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 133—134.

Бенедикту (Benedict), Ю.

27 XII 1870 (8 I 1871). — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 324—325, 395 (франц. текст и русск. пер.).

* Бларамберг (по мужу Апрелева; псевд. Е. Ардов), Е. И.

8 (20) I 1876 и 8 (20) I 1877. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 193, 393 (франц. текст и русск. пер.); т. XII; кн. 1, стр. 60.

* Боборыкину, П. Д.

28 X (9 XI) 1867, 4 (16) VIII и 22 IX (4 X) 1868, 9 (21) XII 1881. — «Искусство», 1883, № 39, 2 октября, стр. 464—465 и 1884, № 52, 8 января, стр. 680—681. Переп.: «Известия АН СССР, Серия литературы и языка», 1966, т. XXV, вып. 1, стр. 43—45. П. 1881 г. в подлиннике на франц., приложен русск. пер.



Весьма чувствительно вздохнул —
 И паху ввелась икота бора,
 Стал в вводу посылать Шрегора.
 И вот так, в кахний то музичею
 Он ~~по~~ ^{под} ~~под~~ ^{приветно}
 С той, что пролето с хамовыми джиги
 Мы развиваемся замечто.

Потом он с собой посылает...



ИЛЛЮСТРАЦИИ К ПОЭМЕ «ПОМЕЩИК»

Рисунки в списке поэмы, 1840-е годы. Восходят к иллюстрациям А. А. Агина («Петербургский сборник». СПб., 1846)

Библиотека СССР им. В. И. Ленина, Москва



ХЛ.

Покорный строгаму вельможу
Садителю мучи. Рънего груди

ИЛЛЮСТРАЦИЯ К ПОЭМЕ «ПОМЕЩИК»

Рисунок в списке поэмы, 1840-е годы. Восходит к иллюстрациям А. А. Агина («Петербургский сборник». СПб., 1846)

Библиотека СССР им. В. И. Ленина, Москва

* Боголюбову, А. П.

1) 7 п. 1875—1878.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 19—20, 227, 347; т. XII, кн. 1, стр. 72, 122, 258, 305.

2) 8 (20) или 15 (27) IV 1880. С прилож. «ультиматума» председателю Саратовской городской думы от имени Боголюбова, но фактически написанного Тургеневым.— ТСб. 1966, стр. 305—306.

* Боденштедту (Bodenstedt), Ф.

2 (14) VI и 22 VI (4 VII) 1873.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 112, 116, 396—398 (нем. текст и русск. пер.).

Бойсену (Boyesen), Х.

12 (24) II 1874 и 2 (14) IV 1882. Англ. текст.— «Scando-Slavica», t. XI, 1965, p. 28—29, 39. 2-е п. впервые — Тург АН. Письма, т. X, стр. 200, 425—426 (англ. текст и русск. пер. На стр. 201 — фото л. 1).

Брюэр, П. См. Тургеневой, П. И.

* Бюлозу (Buloz), Ф.

22 IX (4 X) 1871.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 137, 393 (франц. текст и русск. пер.).

Вагнеру, Н. П.

1 (13) XI 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 345.

Валуеву, П. А.

21 I (2 II) 1868.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 36.

** Васильеву, П. П.

Первое п. следует датировать не 5 VI (22 VII ?), а 23 VI (5 VII) 1869: см. Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 55, 430. См. также: Петру Петровичу.

Вейлену (Weilen), Й.

1 (13) X 1869.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 100—101, 356 (нем. текст и русск. пер.).

* Веретенникову, Н. П.

5 (17) X 1877.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 214.

* Виардо (Viardot), П.

1) Часть (?) письма 26 X (7 XI) 1850 якобы впервые — «Русские новости» (Париж), 1952, 22 февраля, № 351.

2) 23 XI (5 XII) 1870 впервые во франц. подлиннике — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 311—312.

Волконскому, М. С.

Весна, не позднее 21 IV (3 V) 1877.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 148.

В литературе были ошибочные указания, будто бы адресатом п. является С. Г. Волконский.

* Вшивцову, А. Д.

6 (18) VI 1869.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 45.

* Вырубову, Г. Н.

16 п. 1873—1877.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 133—135, 146, 228, 231, 280, 350; т. XI, стр. 5—247; т. XII, кн. 1, стр. 119.

Отрывок п. 28 VIII (9 IX) 1873 ранее: ВЕ 1914, № 3, стр. 228.

* Гартману (Hartmann), М.

11 п. 1867—1869.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 19—339, 353—437 (нем. текст и русск. пер.).

* Геденову, С. А.

2 (14) VIII 1878.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 338—339.

* Гедуэну (Hédouin), Э.

22 XII 1868 (3 I 1869).— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 263—264, 418—419 (франц. текст и русск. пер.).

- * Гербелю, Н. В.
14 (26) III 1877.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 123.
- * Герцен, Н. А. (дочери)
6 (18) VII, 25 VII (6 VIII), 9 (21) VIII, 2 (14) IX 1875.—Тург АН. Письма, т. XI, стр. 100, 107, 112, 123.
- Голенищеву-Кутузову, А. А.
22 VI (4 VII) 1877.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 179—180.
- * Головинну, А. В.
6 п. 1877.—ЛН т. 73, кн. 2, 1964, стр. 70—81.
- * Гонкуру (Goncourt), Э.
6 п. 1872, 1877, 1878 впервые во франц. подлиннике.—Тург АН. Письма, т. IX стр. 251, 253—254, 266—267; т. XII, кн. 1, стр. 5), 328, 385 (последнее п. — отрывок).
- Горчакову, В. Н.
13 (25) III 1878.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 342.
- Гоуэлсу (Howells), В.-Д.
16 (28) X (1874).—«Scando-Slavica», t. XI, 1965, p. 32—33. Англ. текст.
- Грибовской, Н. А. (во втором браке Островская)
26 IX (8 X) 1876.—Тург АН. Письма, т. XI, стр. 319.
- * Грибовскому, П. М.
30 VI (12 VII) 1873, 13 (25) VI, 17 (29) VI и 24 VI (6 VII) 1874.—Тург АН. Письма, т. X, стр. 120—122, 251—252, 254—255, 257—258.
- Дарагану, П. М.
12 XI 1858.—«Советские архивы», 1966, № 4, стр. 93 (фототипия).
- * Делессер (Delessert, рожд. de Laborde), В.
1) 13 п. 1868, 1872, 1875, 1876.—Тург АН. Письма, т. VII, стр. 190, 198—199, 394, 397; т. IX, стр. 325—326, 437; т. X, стр. 13, 21, 32, 39, 51, 79, 129—130, 135—136, 355—356, 360, 366, 368, 374, 383, 401—403; т. XI, стр. 112, 245, 376—377, 404 (франц. текст и русск. пер.).
2) В основном списке на стр. 373, строка 28 снизу, следует исправить опечатку: вместо de Labord надо: de Laborde.
- Делессеру (Delessert), Э.
10 (22) XI 1872.—Тург АН. Письма, т. X, стр. 23, 361 (франц. текст и русск. пер.).
- ** Джеймсу (James), Генри, сыну
Строки 6—7 снизу на стр. 373 основной библиографии следует читать так: (11 п., 4 п. по-русски).
- Дилку (Dilke), Ч.
5 п. 1869—1871.—ЛН т. 73, кн. 2, стр. 97—100 (франц. тексты и русск. пер.).
- * Дмитриеву-Оренбургскому, Н. Д.
I 1878.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 276.
- * Доливо-Добровольскому, И. Ф.
1 (13) VIII 1877.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 195.
- * Драгоманову, М. П.
14 (26) VI 1878.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 334.
- Думнову В. В.
10 п. 1879—1882.—«Книга», сб. V. М., 1961, стр. 347—356.
- Дюлу (Duloup), А.
26 II (9 III) 1876.—Тург АН. Письма, т. XI, стр. 221—222, 401 (франц. текст и русск. пер.).
- * Дюран-Гревилью (Durand-Gréville), Э.
25 III (6 IV) 1872 впервые во франц. подлиннике — Тург АН. Письма, т. IX, стр. 252.
- * Жемчужникову, А. М.
19 (31) I, I—27 V (8 VI) 1868, 28 XII 1868 (9 I 1869) — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 35—36, 145, 269.

ДАРСТВЕННАЯ НАДПИСЬ
ТУРГЕНЕВА:

«Е. Я. Колба (сину) от Тур(генева)
С. Пбург. 6-го апр(еля) 1856» (на книге:
«Стихотворения А. А. Фета». СПб.,
1856)

Частное собрание, Москва

СТИХОТВОРЕНИЯ

А. А. ФЕТА.

Е. Я. Колба

*С. Пбург.
6-го апр 1856.*

Анн Мюр

Санктпетербургъ

1856.

* Жуковскому, П. В.

24 п. 1869, 1873—1876.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 50, 72—73; т. X, стр. 132, 309, 311, 312, 316, 343, 348; т. XI, стр. 5—256.

Жуковскому, П. В. и Онегину, А. Ф.

15 (27) VIII 1874.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 277.

Захер-Мазоху (Sacher-Masoch), Л.

4 (16) IX 1881 (на франц. яз.).— Т. und D., S. 151.

Золотницкому, И. П.

29 VIII (10 IX) 1875.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 120.

Кайслеру (Kayssler), Л.

22 III (3 IV) 1870.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 207, 373 (нем. текст и русск. пер.).

Карлу-Александру Веймарскому

28 X (9 XI) 1878.—Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 373, 485 (франц. текст и русск. пер.).

* Карташевской (рожд. Макаровой), В. Я.

24 VI (3 VII) 1870, 12 (24) V 1871, 15 (27) VIII 1878.—Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 246—247; т. IX, стр. 97; т. XII, кн. 1, стр. 344—345.

* Кишинскому, Н. А.

184 п. 1867—1875.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 18—335; т. VIII, стр. 15—325; т. IX, стр. 18—356; т. X, стр. 14—346; т. XI, стр. 8—270. Небольшие отрывки ранее: «Отчет имп. Публичной библиотеки за 1894 год». СПб., 1897, стр. 44—45, 48, 50—52, 54 п. ТСб. 1915, стр. 59—60.

* Колбасину, Е. Я.

1) 1 п. 1880. Отрывок.— «Одесский вестник», 1885, 9 мая, № 103.

2) 24 IX (6 X)—15 (27) X 1875 и 10 (22) V 1876.—Тург АН. Письма, т. XI, стр. 143, 260.

Комитету Общества для пособия нуждающимся литераторам и ученым 12 (24) IX 1869.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 327.

Крюгер (рожд. Тургеновой), Е. П.
21 II (5 III) 1873.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 75—76.

Лавровской, Е. А.
17 (29) III 1871.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 53.

* Лаврову, П. Л.
79 п. 1873—1883.— ЛН т. 73, кн. 2, стр. 18—62 (60 п. опубликовано впервые, 19 публиковались раньше; см. справку на стр. 379 назв. изд.; п. 21 I (2 II) 1881 — факсимиле на стр. 13 назв. изд.).

Леве (Löwe), Ф.
28 V (9 VI) 1873 (на нем. яз.).— T. und D., S. 104—105.

** Леже (Léger), Л.
29 IV (11 V) и 27 VI (9 VII) 1880.— Русск. пер.: «Москва», 1965, № 8, стр. 205 и 208.
Франц. оригиналы — см. основную библиографию, стр. 380, § 2.

** Леонтьеву, К. Н.
Ряд текстовых поправок к 17 п. 1851—1860 гг.— ТСб. 1966, стр. 258—267.

Либану, А. О.
30 IX (12 X) 1872.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 339—340.

* Линдау (Lindau), П.
12 п. 1874—1882 (на нем. яз.; п. 4 (16) IX 1881 по франц.).— T. und D., S. 120—144.

Линдау (Lindau), Р.
17 (29) XII 1876 и 17 (29) IV 1878 (по франц.).— T. und D., S. 128 и 139.

ИЛИАДА ГОМЕРА.

Ὅμηρος δὲ παῖδι πάλαι καὶ ἀνδρὶ καὶ γυναικὶ, τοσούτοις ἀπὸ δόξης
ἔστι, ὅτιοι ἐκαστος διδάσκει διδόν. Гомеръ каждому, и юношѣ
и мужу и старцу, столько даетъ, сколько кто можетъ
цѣнить.

Διὰ τὴν Χρυσόστομ. παρὶ Λόγιον διερμηνεύων.

Ольга Александровна Тургенева

от Н. Тургенева

*С. Петербургъ
мартъ 1854.*

ДАРСТВЕННАЯ НАДПИСЬ ТУРГЕНЕВА:

«Ольге Александровне Тургеновой от
И. Тургенева.
С. Петербург. Ноябрь 1854» (на книге:
«Илиада Гомера», СПб., 1839)
Музей И. С. Тургенева, Орел

ДАРСТВЕННАЯ НАДПИСЬ
ТУРГЕНЕВА:

«Ольге Александровне Тургеневой
в день ее рождения на память от
Ив. Тургенева. С. Петербург. 21 ян-
варя 1856» (на нотах: Л. Бетхо-
вен «Большая симфония. Гимн ра-
дости»)

Центральный архив литературы и
искусства, Москва



* Лихачеву, В. И.

29 XII 1876 (10 I 1877).— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 48—49.

* Луканиной (рожд. Рыкачевой, во 2-м браке Паевской), А. Н.

12 п. 1878.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 276—408.

Льюису (Lewes), Д.-Г.

20 X (1 XI) 1878.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 367—368, 483
(англ. текст и русск. пер.).

* Маляревскому, П. К.

3, 5 (15, 17) VII 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 294.

* Марешалю (Maréchal)

1) 6 п. 1869.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 275—340, 423—438; т. VIII, стр. 8—9, 330 (франц. текст и русск. пер.).

2) Строку 17 сверху на стр. 382 основного списка следует читать так: р. 47, 217, 219.

* Маслову, И. И.

28 V (9 VI) 1870, 21 II (5 III) 1873, 11 (23) IX 1874, 23 XI (5 XII) 1876.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 235; т. X, стр. 74, 294; т. XII, кн. 1, стр. 10—11.

* Мешерскому, А. А.

15 (27) III 1877, 22 X (3 XI) и 28 (X) (9 XI) 1878.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 123—124, 368, 373.

* Милютинной (рожд. Абазе, по второму мужу Стиль или Сталь), М. А.

28 III (9 IV) 1868, конец III — IV 1874, 13 (25) IV 1877.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 107; т. X, стр. 234; т. XII, кн. 1, стр. 140.

Мюллеру (Müller), К.

1) 5 (17) V 1869.— M. Lengfeld'sche Buchhandlung. Abteilung Antiquariat. Katalog 42. Autographen... Beschreibendes Verzeichnis von Dr. Georg K i n s k y. Köln, November 1932, S. 51, № 303. Переп.: Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 26, 334 (нем. текст и русск. пер.) и T. und D., S. 90 (нем. текст).

2) 13 (25) V 1869.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 31, 336 (нем. текст и русск. пер.).

Неизвестной

12 (24) XII 1872.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 43.

Неизвестной

19 VI (1 VII) 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 283.

Неизвестной

21 IV (3 V) 1878.— НВ, 1884, 30 ноября, № 3147 (русс. пер. неизвестного нем. оригинала).

Неизвестному

18 (30) I 1868.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 35.

Неизвестному

17 (29) V 1871.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 98—99, 381 (англ. текст и русск. пер.).

Неизвестному

6 (18) VIII 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 302.

** Неизвестному

1 п. б. д. на франц. яз. («Mon cher ami...») адресовано Ж. Рейнаку (см. ниже Рейнаку, Ж.).

* Онегину (Отто), А. Ф.

21 п. 1870—1874.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 225—228 (на стр. 227 факсимиле л. 1 п. от 6, 10 (18, 22) V 1870); т. IX, стр. 38—352; т. X, стр. 112, 147, 152, 154, 165, 178—180, 297, 418 (п. 3 (15) XII 1874 — по-франц., приведен русск. пер.); т. XI, стр. 194, 224; т. XII, кн. 1, стр. 260, 285, 322, 407. См. также Жуковскому, П. В. и Онегину, А. Ф.

Парису (Paris), Г.

12 (24) VI 1882 (отрывок) и 31 XII 1882 (12 I 1883).— ЛН т. 73, кн. 1, стр. 417 (оба п. в русск. пер.).

** Петру Петровичу — адресат пп. П. П. Васильев (установлено Н. Н. Мостовской).

* Петцольд (Petzold), М. Г.

10 (22) III 1872.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 240, 411 (нем. текст и русск. пер.).

* Писемскому, А. Ф.

10 (22) I 1875.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 8—9.

Писемскому, П. А.

28 XII 1874 (9 I 1875).— Тург АН. Письма, т. X, стр. 347.

* Пищу (Pietsch), Л.

1) 19 IV (1 V) 1871, 28 VI (10 VII) и 29 VI (11 VII) 1873.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 81—82, 376; т. X, стр. 119—120, 398—399 (нем. текст и русск. пер.; 2-е п. фото л. 1 — стр. 121).

2) 7 (19) VII 1872 впервые в нем. оригинале.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 296—297.

* Полевому, П. Н.

10 (22) IV 1875.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 62.

Половцову, А. А. (?)

17 (29) V 1872.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 273.

** Половцову, А. В.

Правильные даты писем следующие: 23 VI (5 VII) и 12 (24) XI 1876, 16 (28) IV 1880. П. 3 (15) IV 1882 обращено, по-видимому, к другому адресату. ТСб. 1966, стр. 186.

* Полонскому, Я. П.

31 V (12 VI) и 5 (17) VII 1868 и 5 (17) V 1874.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 148, 186—187; т. X, стр. 236.

Полторацкой, Э. С.

19 п. 1872, 1873, 1875, 1877.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 350, 358, 443, 446; т. X, стр. 11, 19—20, 24, 25, 40, 52, 53, 66, 67, 355, 358, 359, 362, 363, 369, 375, 376, 380, 381; т. XI, стр. 68, 81, 370 (2-е п. франц. текст и русск. пер.); т. XII, кн. 1, стр. 160, 202, 249—250, 454, 464—465, 473 (франц. текст и русск. пер.). 1-е п. в отрывке первоначально: «Вестник Академии наук СССР», 1964, № 7, стр. 87.

* Полторацкому, С. Д.

28 X (9 XI) 1871 и 10 (22) II 1877.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 152—153; т. XII, кн. 1, стр. 94.

Поме (Pomey), Л.

26 X (7 XI) 1870.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 300—301, 389—390 (франц. текст и русск. пер.).

* Пыпину, А. Н.

5 п. 1874 и 1878.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 205, 266, 279, 295; т. XII, кн. 1, стр. 349.

* Рагозину, Е. И.

13 п. 1872—1875 и 1877.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 45, 178, 274, 279, 418 (п. 3 (15) XII 1873 — по-франц., приведен русск. пер.); т. XI, стр. 122; т. XII, кн. 1, стр. 139—188.

* Рашет, Н. Н.

4 (16), 14 (26), 16 (28) и 21 X (2 XI) 1870.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 286, 287, 291, 298, 300.

* Рейнаку (Reinach), Ж.

30 XI (12 XII) 1879.— Впервые — Т. и его вр., стр. 308 (в качестве п. к неизвестному, с пропусками и неисправно). Адресат определен и п. переп.: ЛН т. 73, кн. 1, стр. 306—308, ср. 330 (стр. 307 — факсимиле п.).

* Роденбергу (Rodenberg), Ю.

11 п. 1868—1870, 1875, 1877.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 255—256, 267—268, 416, 420; т. VIII, стр. 67—233, 349—379 (нем. текст и русск. пер.); т. XI, стр. 175, 389; т. XII, кн. 1, стр. 114—115. П. впервые опубликовано в нем. оригинале. Русск. пер. первоначально — ВЕ 1909, № 4, стр. 662—663).

Родионовой, А. Ф.

23 VI (5 VII) 1877.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 181.

** Рольстону (Ralston), В.

Все пп., начиная с I 1872, написаны по-английски: перечень переводов — см. ТСб. 1964, стр. 343.

* Салаеву, Ф. И.

1) 22 VI (4 VII) 1877.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 180.

2) 14 (26) III 1879.— «Книга», сб. V. М., 1961, стр. 346. Остальные 10 п. этой публикации обращены к В. В. Думнову (см. выше).

* Самарину, П. Ф.

16 (28) VI 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 280—281.

** Сент-Беву (Sainte-Beuve), Ш.-О.

Правильная дата п. основного списка — 12 (24) XI 1868: см. Тург АН. Письма, т. VII, стр. 237.

Скребицкому, А. И.

11 (23) V 1870.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 229.

Смирновой, О. Н. (?)

7 (19) II 1878 (?).— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 278.

Соллогуб, М. Ф.

14 (26) VII 1870.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 253—254.

Соллогубу, В. А.

11 п. 1875—1878 (?).— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 93—145; т. XII, кн. 1, стр. 40—326.

Сорневой, А. В.

13 (25) XI 1871—6 (18) I 1874.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 227. Отрывок ранее: «Вестник Академии наук СССР», 1964, № 7, стр. 87.

* Стасюлевичу, М. М.

12 (24) X 1877.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 216, 218.

* Суворину, А. С.

22 или 24 XII 1871 (3 или 5 I 1872). Отрывок.— Сб. ГПБ, III, стр. 69; полностью: Тург АН. Письма, т. IX, стр. 199.

Тимковской, А. А.

20 X (1 XI) 1875.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 333—334.

Толстому, Д. А.

23 II (7 III) 1871.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 26.

Торнау, Ф. Ф.

23 II (7 III) 1877.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 102.

Третьяковой, В. Н.

24 VIII (5 IX) 1875.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 117, 378 (франц. текст и русск. пер.).

** Третьякову, П. М.

6 (18) VI 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 270—271. Ранее п. публиковалось в сокращ. виде.

Трубецкой, Е. Э.

I—IV 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 257, 407 (франц. текст и русск. пер.).

* Тургеневой (рожд. Шварц), А. Я.

15 (27) VII 1870.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 254.

* Тургеневой (рожд. Вларис), К.

2 (14) VI 1871.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 105—106, 384 (франц. текст и русск. пер.).

Тургеневой, М. П.

14 (26) VI 1872, 26 I (7 II) и 19 VI (1 VII) 1877.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 288; т. XII, кн. 1, стр. 80, 179.

* Тургеневой (по мужу Брюэр, Brûère), П. И.

134 п. 1868—1878.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 52—234, 359—409; т. VIII, стр. 155—251, 362—382; т. IX, стр. 63—355, 373—442; т. X, стр. 5—466; т. XI, стр. 20—338, 360—424; т. XII, кн. 1, стр. 9—393, 420—491 (франц. текст и русск. пер.).

* Тургеневу, А. Н.

27 X (8 XI) 1878.— Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 372, 484 (франц. текст и русск. пер.).

* Тургеневу, Н. И.

30 XI (12 XII) 1868.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 252—253. Первоначально: «Книга», сб. V. М., 1961, стр. 329.

* Тургеневу, Н. Н.

9 (21) XII 1867.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 11—12.

SCÈNES DE LA VIE D'UN JEUNE GEN- TILHOMME A PETERSBOURG



PERSONNAGES

Timofei Gerasimovitch JAZIKOV, jeune gentilhomme.
MATVEI, son valet domestique.
Vassili Vassilievitch BLINOV, propriétaire du fond
de la Russie, cousin de Timofei.
UN MARCHAND RUSSO.
UN COMMERCE ALLEMAND.
UN FRANÇAIS, artiste peintre.
UNE JEUNE FILLE.
UN COCHER.
UN INDIENNU.
UN HOMME AVEC UN CHIEN.
LE COMMISS D'UN MARCHAND DESTAMPES.

Une chambre assez bien meublée. Derrière un paravent
Timofei Pétrovitch Jazikov dort sur son lit. (Matvei entre)

MATVEI. Timofei Pétrovitch, veuillez vous lever! (Silence) Ti-
mofei Pétrovitch! Timofei Pétrovitch!
JAZIKOV. Hum.
MATVEI. Veuillez vous lever! Il est temps.

191



gent. C'est un brave homme et il m'aime. Eh! je n'ai pas encore eu le temps
de boire mon thé... Il faudrait tout de même m'occuper... Non, je ne le puis
pas. Je vais attendre. Matvei. Que m'apportera-t-il? Et s'il ne trouve pas le
général chez lui! Quelle heure? Onze heures et demie... Si j'essayais d'écrire
quelque chose! Mais quoi? (Il se couche sur le sofa). Ça va mal. (Il sur-
saut). Matvei? Non, ce n'est pas encore lui! Pourquoi Matvei ne revient-
il pas?... (Il songe). Il faut dire la vérité: j'ai eu tort de ne pas entrer au service
militaire. D'abord, c'est tout de même ce qu'il y a de mieux. Ensuite, je me
sens des dispositions pour la tactique. Bah! il n'y a plus à y revenir... Main-
tenant... (Matvei entre. Jazikov a enfouit la tête dans les coussins. Bon, je
sais, je sais, je sais! Tu ne l'as pas trouvé chez lui, je ne peux rien y chan-
ger, tu ne l'as pas trouvé? Hein? Allons, parle vite!
MATVEI. Pas du tout, monsieur, je l'ai trouvé.
JAZIKOV, levant la tête. Ah! tu l'as trouvé? Et tu apportes une réponse?
MATVEI. Assurément, monsieur.
JAZIKOV, détournant la tête et tendant la main. Donne, donne. (Il tâte
la lettre). Eh! ce n'est pas épais. (Il ouvre la lettre). Mais c'est ma lettre!
MATVEI. Il a daigné répondre sur votre lettre.
JAZIKOV. Bon! je comprends! je comprends! Un refus. Ah! là c'est
maudit! Je ne veux pas même lire sa réponse. (Il jette la lettre par terre).
Je sais ce qu'il y a d'écrit... (Il ramasse la lettre). Il vaut tout de même

199

ИЛЛЮСТРАЦИЯ К КОМЕДИИ «БЕЗДЕНЕЖЬЕ»

Гравюры В. Шухаева, 1922

Вырезка из журнала «Feuilles d'art», Paris, 1922, № IV (публикация комедии в переводе Дени Роша
под измененным названием «Сцены из жизни молодого дворянина в Петербурге»)

Библиотека СССР им. В. И. Ленина, Москва

* Тургеневу, Н. С.

42 п. 1868—1878. — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 242; т. VIII, стр. 96—288; т. IX
стр. 20—273; т. X, стр. 156—347; т. XI, стр. 16—342; т. XII, кн. 1, стр. 148—348.

Тютчеву, Н. Н.

2 (14) VIII 1878. — Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 339.

Унгерн-Штернбергу (Ungern-Sternberg), Е.

1 (13) I 1873. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 54, 376 (нем. текст и русск. пер.).

Урусовой, М. С. (?)

30 XII 1876 (11 I 1877). — Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 52.

* Феоктистову, Е. М.

7 (19) и 15 (27) X 1869, 6 (18) III 1871 и 14 (26) V 1872. — Тург АН. Письма,
т. VIII, стр. 104, 109—111 (на стр. 105 — факсимиле л. 1 первого п.); т. IX, стр. 39,
271.

* Флоберу (Flaubert), Г.

1) 9 п. 1868—1874 впервые во франц. оригинале. — Тург АН. Письма, т. VII,
стр. 237, 343, 409, 438; т. IX, стр. 162, 223, 352, 357—358 (п. 15 (27) X 1872 — факси-
миле л. 1 на стр. 359); т. X, стр. 17—18, 236—237 (франц. текст и русск. пер.).

2) сер. II—9 (21) III 1872. — Тург АН. Письма, т. IX, стр. 238—239, 410 (франц.
текст и русск. пер.).

* Фредро (Fredro), М.

9 п. 1868—1869.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 146—322, 386—433; т. VIII, стр. 50—69, 343—350 (франц. текст и русск. пер.)

* Фридлендеру (Friedländer), Л.

1) 14 (26) X 1868, 10 (22) XI 1870 и 4 (16) XI 1871.— Тург АН. Письма, т. VII, стр. 228—229, 405—406; т. VIII, стр. 308—310, 391—392; т. IX, стр. 158—160, 396 (нем. текст и русск. пер.)

2) 10 (22) III 1872 впервые в нем. оригинале.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 241.

* Ханыкову, Н. В.

10 п. 1870, 1871, 1875, 1876.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 9, 10, 199; т. XI, стр. 36—226.

* Цабелю (Zabel), Е.

12 (24) XI 1881 и 14 (26) V 1882 (на нем. яз.).— Т. und D., S. 158—160 (1-е п. впервые в нем. оригинале, русск. пер. был известен ранее; см. основной список).

* Цуриковой, В. А.

16 (28) XII 1872 и 5 (17) I 1873.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 43—44, 57—58. Отрывки ранее: «Огонек», 1957, № 20, стр. 24 и «Вопросы литературы», 1962, № 10, стр. 173.

Чайковскому, Н. В.

26 IX (8 X), 21 X (2 XI), 17 (29) XI 1880 и 20 XII 1880 (1 I 1881).— ЛН т. 73, кн. 2, стр. 88—92.

* Черкасской (рожд. Васильчиковой), Е. А.

11 (23) IV и 9(21) XI 1876.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 251—252, 349—350.

* Черкасскому, В. А.

1) 13 (25) VII 1869.— ЛН т. 73, кн. 2, стр. 96 (франц. текст и русск. пер.).

2) 25 IV (7 V) 1872.— Тург АН. Письма, т. IX, стр. 264.

* Чивилеву, Б. А.

11 п. 1875—1878.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 131, 156, 223, 306; т. XII, кн. 1, стр. 252—397.

* Шарапову, С. Ф.

2 (14) I 1878.— «Свидетель», 1908, № 15, стр. 78. Перепеч.: Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 256.

* Шмидту (Schmidt), Ю.

18 (30) III 1877 (в англ. пер.).— «The Saturday Review», Supplement, 1909, 28. VIII, № 2809, p. 11.

* Шоу-Лефевру (Shaw-Lefevre), Д.-Д.

12 (24) X 1869.— Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 107—108, 357 (франц. текст и русск. пер.).

* Шторму (Storm), Т.

26 XI (8 XII) 1876.— K. E. Laage. Theodor Storm und Iwan Turgenev.— «Schriften der Th. Storm Gesellschaft». Heidelberg, 1963, № 12, S. 13, 26 (отрывки; факсимиле начала л. 1 — между стр. 16—17).

* Шумахеру, П. В.

5 (17) VI 1874.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 245.

* Щепкину, А. М.

22 V (3 VI) 1873.— Тург АН. Письма, т. X, стр. 108.

* Щепкину Н. А.

1) 26 п. 1876—1878.— Тург АН. Письма, т. XI, стр. 325, 353, 357—359; т. XII, кн. 1, стр. 24—418.

2) 14 (26) II 1881. Отрывок.— ЛН т. 73, кн. 2, стр. 54.

Эдуэну, Э. См. Гедуэну, Э.

Элиот, Джордж (Eliot George).

21 XI (3 XII) 1878. — Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 386, 489 (англ. текст и русск. пер.).

** Эмантсу (Emants), М.

VI 1879 и б. д. Отрывки. — ТСб. 1964, стр. 334 (франц. текст и русск. пер.).

* Этцелю (Hetzel), П.-Ж.

1) 78 п. 1868—1878. — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 29—261, 355—440; т. VIII, стр. 6—155, 328—362; т. IX, стр. 122—356, 388—445; т. X, стр. 10—341, 354—465; т. XI, стр. 56—332, 366—422; т. XII, кн. 1, стр. 117—406, 442—493 (франц. текст и русск. пер.).

2) 8 (20) V 1869. Отрывок. — Впервые: Р. М é g i m é e. Correspondance générale..., II série, vol. VIII, p. 489.

** Юрьеву, С. А.

8 V 1880 в качестве неизданного: «Ленинское знамя» (Москва), 1963, 23 октября, № 249. Об этой публикации см. — И. З л о т н и к о в а. Письмо неведомое миру. — «Вопросы литературы», 1964, № 7, стр. 239. В публикации «Ленинского знамени» частично факсимиле первой и последней страницы п.

ПИСЬМА К ТУРГЕНЕВУ

* Авдеев, М. В.

10 п. 1865—1870. — ТСб. 1964, стр. 408—431. Отрывки пп. 14 (26) IV и 14 (26) IX 1868 и 14 (26) IX 1869 первоначально: Тург АН. Письма, т. VII, стр. 517—518; т. VIII, стр. 446—447.

* Анненков, П. В.

1) 34 п. 1872—1878. Отрывки. — Тург АН. Письма, т. IX, стр. 542 и 561; т. X, стр. 320, 546, 556, 559, 560, 566, 569, 570, 577, 588, 590, 594, 595, 606, 645, 660—661; т. XI, стр. 502—700; т. XII, кн. 1, стр. 456—661.

2) 7 (19) IV 1874 и 5 (17) XII 1875. — Тург АН. Сочинения, т. XI, стр. 501, 512—513. Отрывки.

3) 5 п. 1872—1883. Отрывки. — ЛН т. 73, кн. 1, стр. 330, 409, 411, 542, 561.

Ауэрбах (Auerbach), Б.

1) IV 1880. Отрывок в русск. пер. — НВ 1880, 8 июня, № 1536; «Русский курьер», 1880, 9 июня, № 155; РВед., 1880, 9 июня, прибавл. к № 147, стр. 3 и др. периодич. изд. Переп.: «Венок на памятник Пушкину». СПб., 1880, стр. 44—45. Дата установлена по содержанию.

2) 9 (21) V 1880 (на нем. яз.). — Т. und D., S. 66 (на стр. 67 — черновой набросок).

Боденштедт (Bodenstedt), Ф.

14 п. 1861—1866. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 306—332 (нем. текст и русск. пер.).

* Васильев, П. П.

4 (16) VII 1869. Отрывок. — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 430.

* Венгеров, С. А.

4 (16) XII 1875. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 542. Отрывок.

Верещагин, В. В.

22 XI (4 XII) 1878 и 17 (29) XI 1879. — ЛН т. 73, кн. 1, стр. 302—303, 306 (1-е п. — факсимиле, стр. 301).

* Вревская, Ю. П.

3 (15) IV, 17 (29) X, 25 X (6 XI) и 8 (20) XII 1876. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 584, 599, 639, 661; т. XII, кн. 1, стр. 514, 555.

Вучетич, И.

22 X (3 XI) и 3 (15) XII 1869 и 20 XII 1869 (1 I 1870). — ТСб. 1964, стр. 438—443 (сербск. текст и русск. пер.). Отрывок п. 3-го также: Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 493—494.

Герцен, А. А.

11 (23) X 1869. — ТСб. 1964, стр. 444.

* Головиннн, А. В.

6 п. 1877—1881. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 71—84.

Джеймс (James), Генри, отец

7(19) VI 1874. — Ralph Burton Пергу. The Thought and character of W. James. V. I. Boston, 1936, p. 137—139 (указано Ю. Д. Левиным).

* Жемчужников, А. М.

26 V (7 VI) и 10 (22) VII 1869. Отрывки. — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 424—425.

* Забелин, И. Е.

18 V 1853. — ТСб. 1964, стр. 381.

* Кашперов, В. Н.

11 п. 1857—1865. — ТСб. 1964, стр. 388—406. П. 9 VII 1857 первоначально в отрывках: М. И. Глинка. Литературное наследие, т. I. Л., 1952, стр. 465 и А. Орлова. М. И. Глинка. Летопись жизни и творчества. М., 1952, стр. 500.

* Кишинский, Н. А.

25 VIII (6 IX) 1874. Отрывок. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 639—640.

Кобизский, И. П.

10 (22) IX 1873. Отрывок. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 557.

Козлов П. А.

7 (19) III 1875. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 458.

Краковская академия наук.

IV 1880. Отрывок в русск. пер. — «Русский курьер», 1880, 9 июня, № 155.

* Лавров, П. Л.

30 V (11 VI) 1878, 5 (17) IV 1879 и 2 (14) VIII 1880. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 63—64. 1-е п. первоначально: Б 1925, № 2, стр. 29; 2-е и 3-е пп. остались неотправленными.

Ладженская (по мужу Сомова), В. В.

V — середина VI 1880. — ТСб. 1966, стр. 312—313.

Ладженская (рожд. Дюклу, во втором браке Палтова, псевд. Вахновская), Е. А.

10 п. 1854—1855. — ТСб. 1966, стр. 357—371.

Пп. опубликованы с небольшими купюрами. Пп. 2—4, 7, 9 назв. публикации — (отрывки) ТСб. 1964, стр. 374—375; пп. 3, 5, 7, 8, 10 назв. публикации (отрывки) — Тург АН. Сочинения, т. V, стр. 555, 610; т. VI, стр. 519, 521.

Леклид (Lesclide), Р.

5 (17) V 1880. — ТСб. 1964, стр. 455—456 (франц. текст и русск. пер.).

* Марко Вовчок (Маркович, М. А.)

48 п. 1859—1864. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 265—302 (п. 9 (21) VI 1859 — факсимиле на стр. 255).

Матэ, В. В.

Конец VII 1880. — ТСб. 1966, стр. 319—320.

Мещерская, С. И.

20 п. 1852. — ТСб. 1966, стр. 229, 234—246. Пп. опубликованы в русск. пер. с франц. оригинала полностью или в больших отрывках.

Мещерский, А. А.

5 (17) VIII 1876. Отрывок. — ЛН т. 73, кн. 1, стр. 418.

Мишле (Michelet), Ж.

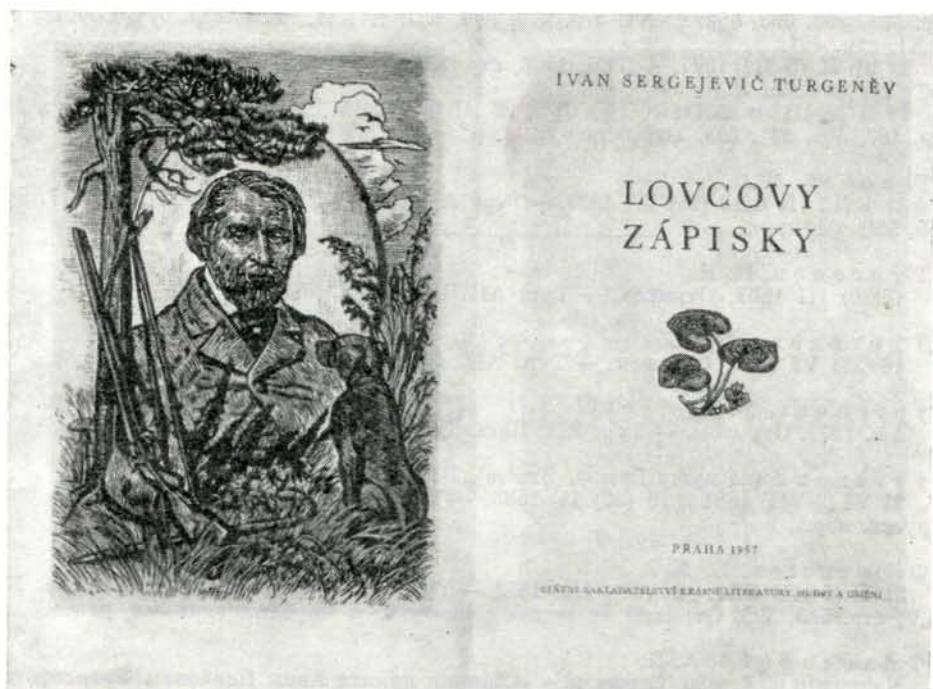
1 п. б. д. («Cher Monsieur, J'hésite à recevoir...»). — ТСб. 1964, стр. 454.

Мухортов, З. Н.

6 (18) II 1875. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 452. Отрывок.

Неизвестный

X 1868 («Милостивейший государь Иван Сергеевич Г-н Кишинский запродам хлеб...»). — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 519—520.



«ЗАПИСКИ ОХОТНИКА». ИЗДАНИЕ НА ЧЕШСКОМ ЯЗЫКЕ (ПРАГА, 1957)

Титульный лист и фронтиспис

Гравюры Карела Штыка

Онегин (Отто), А. Ф.

1 п. 1870 (отрывок) («... один вам известен...») и 16 (28) II 1874 (отрывок). — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 506; т. X, стр. 591.

* Панаев, И. И.

7 п. 1855—1857. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 108—122.

* Писемский, А. Ф.

47 п. 1855—1879. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 138—194. Отрывок п. 8 (20) III 1862 первоначально: Тург АН. Письма, т. IV, стр. 628—629.

Плевако, К.

1 п. б. д. («Иван Сергеевич! Я нашел средство к существованию...»). — ЛН т. 73, кн. 1, стр. 424.

Плетнева, А. В.

1 п. 1869. Отрывок («Выставляя его высоко идеальную личность...»). — Тург АН. Письма, т. VIII, стр. 462—463.

* Полонский, Я. П.

14 п. 1857—1873. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 211—247.

Полторацкая, Э. С.

1874. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 488. Отрывок.

Салиас де-Турнемир, Елиз. В.

5 (17) IV 1853. — Тург АН. Сочинения, т. V, стр. 631. Отрывок.

* Стасов, В. В.

13 (25) X и 29 X (10 XI) 1871, 15 (27) XII 1882. — ТСб. 1964, стр. 447—452.

Стасюлевич, М. М.

1) 6 п. 1874—1877 (отрывки) и X 1874 (черновик). — Тург АН. Письма, т. X,

стр. 582, 590, 593, 652; т. XI, стр. 470, 599, 632; т. XII, кн. 1, стр. 614; Сочинения, т. XI, стр. 491.

2) 21 II (5 III) 1877. — ТСб. 1966, стр. 301.

* Суворин, А. С.

19 II (3 III) и 25 III (6 IV) 1875, 28 III (9 IV) 1876. — Тург АН. Письма, т. XI, стр. 467, 468, 591, 600. Отрывки.

* Топоров, А. В.

31 I (13 II) и 13 (25) III 1877. — Тург АН. Письма, т. XII, кн. 1, стр. 517, 544, 555, 580. Отрывки.

* Тургенев, Н. Н.

16(28) III 1867. Отрывок. — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 506.

* Тургенева, В. П.

16 (28) VI 1840. Отрывок. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 578.

Тургенева, М. П.

1 п. 1877. Отрывок. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 673.

Тургенева (по мужу Брюэр, Bruère), П. И.

27 VI (9 VII) 1881 и 18 (30) IV 1883. — ТСб. 1966, стр. 335—338 (франц. текст и русск. пер.).

* Феоктистов, Е. М.

21 II (5 III) 1851, 12 (24) IX 1852. — Тург АН. Сочинения, т. IV, стр. 553; т. V, стр. 583, 596. Отрывки не всегда совпадают с опубликованными ранее.

* Филосова, А. П.

Черновик п. I 1880. Отрывок. — «Сборник памяти Анны Павловны Филосовой. Статьи и материалы», т. I. Пг., 1915, стр. 346—347.

Ханыков, Н. В.

16 (28) I 1869, 1 (13) II 1870, 13 (25) IV 1875. Отрывки. — Тург АН. Письма, т. VII, стр. 544; т. VIII, стр. 495—497; т. XI, стр. 477.

Чайковский, Н. В.

2 (14) X 1880. — ЛН т. 73, кн. 2, стр. 88. Письмо, по-видимому, не было отослано

Шторм (Storm), Т.

18 (30) V 1868. — ТСб. 1964, стр. 435—436 (нем. текст и русск. пер.).

Шумахер, П. В.

6 (18) XI 1872 и 6 (18) VII 1873. Отрывки. — Тург АН. Письма, т. X, стр. 480, 540, 544.

* Щербань, Н. В.

15 (27) II 1862 и 11 (23) XI 1874. Отрывки. — Тург АН. Сочинения, т. VIII, стр. 576, 585; Письма, т. X, стр. 662.